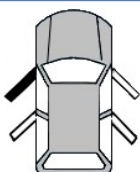


Citroen XANTIA 1993 -> 2002

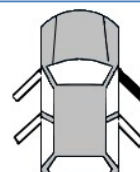
(*)

ELEVANAS ELECTRICO CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION CONFORT
 POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED
 LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION
 ELEVADOR COM 2 PINOS,SEM SISTEMA CONFORT ELÉTRICO

O.E. ref. 9221F8
 96092316
 9630001180



O.E. ref. 9222F6
 96092315
 9630001080

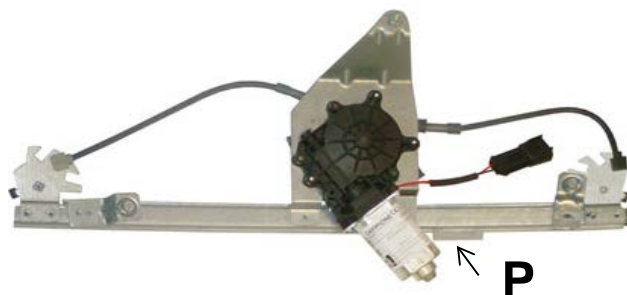


(O.E.)



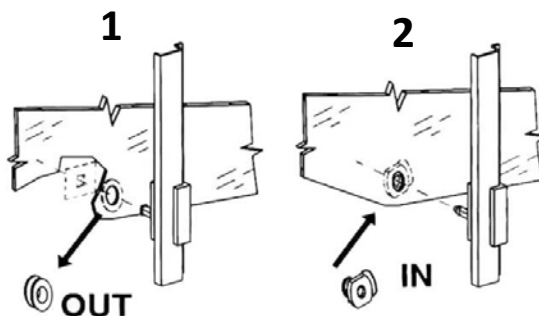
ALZACRISTALLO ELETTRICO ORIGINALE SINISTRO
 ORIGINAL POWER WINDOW LEFT

(*)



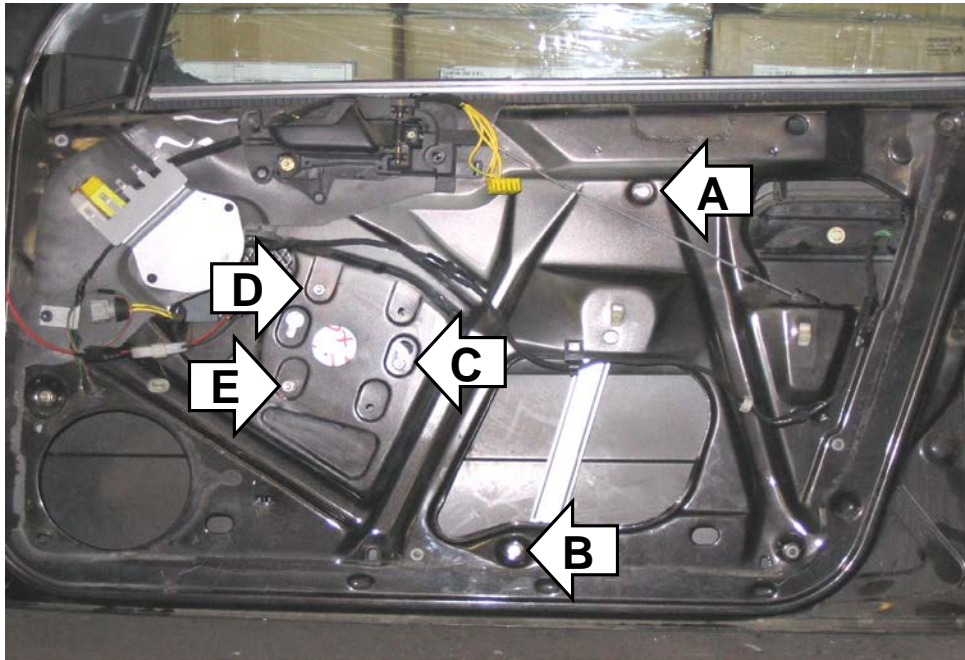
ALZACRISTALLO ELETTRICO SINISTRO
 POWER WINDOW LEFT

CITROEN XANTIA →12/97



Se suministran componentes para el montaje - Supplied accessories for mounting
 Accessoires fournis pour le montage - Acessórios de montagem





ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para los vehiculos hasta 12/97 es necesario quitar la pieza de caucho del hueco del vidrio y colocar la nueva pieza de caucho suministrada en el kit (ver dibujo - puntos 1 y 2)

- 1) Introducir el elevavinas eléctrico en la puerta y fijarlo en los puntos A - B - C - D - E
- 2) Bajar el cristal hacia los soportes del elevavinas y fijarlo en el punto P (*)
- 3) Realizar las conexiones eléctricas. En caso de que el conector del motor no sea compatible con el original, efectuar la conexión con el conector suministrado

Para garantizar el buen funcionamiento del elevavinas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

GB HOW TO FIX IT

For the cars until 12/97 it is necessary to remove the rubber piece from the hole of the glass and to insert the new rubber piece supplied in the kit (see the drawing - point 1 and 2)

- 1) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions A - B - C - D - E
- 2) Lower the window into the window plate and block it into position P (*)
- 3) Wire as per wiring diagram. in case the motor connector is not compatible with the original one make the wiring connection with the connector supplied

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

Pour les voitures jusqu'au 12/97, il est nécessaire de détacher la pièce en caoutchouc du trou de la vitre et insérer la pièce en caoutchouc fournie dans le kit (voir le dessin - points 1 et 2)

- 1) Insérer le lève-vitre électrique et le fixer avec les vis A - B - C - D - E
- 2) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur le point P (*)
- 3) Effectuer les liaisons électriques. quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine effectuer les liaisons électriques avec le connecteur fourni

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Para veículos até 12/97 é necessário remover a borracha do furo do vidro e introduzir a nova borracha fornecida com o kit (ver desenho - pontos 1 e 2)

- 1) Coloque o elevador na porta e fixe-o nos pontos A - B - C - D - E
- 2) Baixe o vidro para dentro da placa e bloqueie-o nos pontos P (*)
- 3) Conectar os fios conforme diagrama. Caso o conector do motor não seja compatível com o original, ligue-o com o conector fornecido

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições